JJC

MSA

热靴转换座
HOT SHOE ADAPTER
Blitzschuh-Adapter

使用说明书
Product User Manual
Produkt Benutzerhandbuch

感谢您购买JJC MSA系列热靴转换座，为了能够达到最佳使用效果，请在使用前仔细阅读本说明书。请务必通读并且完全理解本说明书，这样可以避免使用不当造成对本产品的损坏。

Thank you for your purchase of JJC MSA series hot shoe adapter. For the best performance, please read this instruction carefully before using. You must read it thoroughly and fully understand this manual to avoid improper operation which may result in damage to the product.

Vielen Dank für Ihren Kauf dieser JJC MSA-Serie Blitzschuh-Adapter. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch durch, um einen optimalen Betrieb zu gewährleisten. Sie müssen diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und vollständig verinnerlichen, um einen unsachgemäßen Gebrauch und damit einhergehend Schäden am Gerät zu vermeiden.

型号 Model Modell	产品 Product Produkt	功能描述 Function Description Funktionsbeschreibung
MSA-1		JJC MSA-1 热靴转换器能将佳能 DV 摄像机上的“微型热靴” 转换成国际通用的标准相机热靴。它能兼容带有“微型热靴”的佳能摄像机。该热靴转换器不能传递电讯息，仅起着转接作用。 JJC MSA-1 adapter converts Canon's proprietary “Mini Advanced Shoe” to a universal hot shoe. There is no electrical connection made with this adapter, it is a hot shoe mount only. JJC MSA-1 Adapter konvertiert Canon´s Eigentum „Mini Advanced Shoe“ zu einem universellen Blitzschuh. Es gibt keine elektrische Verbindung von diesem Adapter. Es ist nur eine Befestigung für den Blitzschuh.
MSA-2		JJC MSA-2 热靴转换器能将索尼智能配件插槽（AIS）热靴转换为国际标准热靴，此时相机将能接入灯，麦克风以及其它能安装在标准相机热靴上的附件。该热靴转换器不能传递电讯息，仅起着转接作用。 JJC MSA-2 universal shoe adapter meant to fit into Sony's Active Interface Shoe to allow lights, mics and other universal shoe mount accessories to be mounted to the camcorder. MSA-2 is a shoe mount adapter only. It does not pass-through the audio or power connections present in the AIS shoe on the camcorder. JJC MSA-2 universeller Schuhadapter soll in Sony´s Active Interface Shoe hineinpassen, um die Montage der Lichte, Mikro und sonstiger universellen Schuhmontage-Zubehöre in den Camcorder zu ermöglichen. MSA-2 ist nur ein Schuhmontage-Adapter. Er reicht keine Audio- oder Stromverbindungen im AIS-Schuh auf dem Camcorder durch.
MSA-3		JJC MSA-3 热靴转换器适用于绝大多数采用国际标准热靴的相机。它拥有一个1/4"-20螺杆，能让您接入专用支架以及其它拥有1/4"-20规格接口的一些设备。 JJC MSA-3 terminates in a 1/4"-20 threaded spud and is used as a Monitor Bracket or anything else that has a 1/4"-20 receptacle. JJC MSA-3 terminiert in einer 1/4"-20 Gewindebohrung und wird als Monitorhalterung oder etwas anders mit 1/4"-20 Behälter verwendet.
MSA-4		JJC MSA-4 适用于绝大多数采用国际标准热靴的相机，它能横向或者纵向插入相机热靴，顶部有一个1/4"-20螺纹规格的螺钉，让您接入其它拥有1/4"-20 螺纹插孔的设备。 This MSA-4 Male Hot Shoe Adapter fits most cameras with the hot shoe feature. The unique design allows shoe to slide in either way. The top screw measures 1/4"-20, thus enabling a variety of accessories. Dieser vergossene Blitzschuh-Adapter passt in die meisten Kamera mit Blitzschuh-Ausstattung hinein. Das einzigartige Design ermöglicht die Einschiebung des Schuhs von beiden Seiten. Die Topschraube misst 1/4"-20 und ist daher geeignet für unterschiedliche Zubehöre.

MSA-5		JJC MSA-5 热靴转换器专为尼康多功能配件插槽设计，它能让尼康1 V系列系列相机连接灯，麦克风以及其它可以安装在标准相机热靴上的附件。该热靴转换器不能传递电讯息，仅起着转接的作用。MSA-5 替代尼康 AS-N1000 转换器。它适用于尼康1 V系列数码相机。 JJC MSA-5 universal shoe adapter meant to fit into NIKON's Multi Accessory Port to allow lights, mics and other universal shoe mount accessories to be mounted to Nikon 1 V series cameras. MSA-5 is a shoe mount adapter only. It does not pass-through the audio or power connections present in the Multi AccessoryPort shoe on the camera. MSA-5 replaces NIKON AS-N1000 adapter. It is designed for Nikon 1 V series cameras. Der JJC MSA-5 universelle Schuh-Adapter soll in NIKON´s Multi Accessory Port hineinpassen, um die Montage der Lichte, Mikro sowie sonstiger universellen Schuh-Montage Zubehöre auf Nikon 1 V-Serie-Kameras zu ermöglichen. MSA-5 ist nur ein Schuhmontage-Adapter. Er reicht keine Audio- oder Stromverbindungen in Multi Accessory Port auf der Kamera durch. MSA-5 ersetzt den NIKON A S-N1000 Adapter. Er ist vorgesehen für die Nikon 1 V-Serie-Kameras.
MSA-6		JJC MSA-6 热靴转换器专为索尼NEX系列相机智能终端设计，它让相机可以接入灯，麦克风以及其它可以安装在标准相机热靴上的附件。MSA-6只起着热靴转换器的作用。它连接在索尼NEX系列相机的智能热靴上，不能传输音频或者连接电源。本转换器专为索尼NEX数码相机设计，例如NEX 5, NEX C3, NEX 3, NEX-5R, NEX-5N, NEX-5T, NEX-F3。 JJC MSA-6 universal shoe adapter meant to fit into Sony NEX's Smart Accessory Terminal to allow lights, mics and other universal shoe mount accessories to be mounted to the camera. MSA-6 is a shoe mount adapter only. It does not pass-through the audio or power connections present in the Smart accessory shoe on the Sony NEX's camera. It is designed for SONY NEX digital cameras such as NEX 5, NEX C3, NEX 3, NEX-5R, NEX-5N, NEX-5T, NEX-F3. Der JJC MSA-6 universelle Schuh-Adapter soll in Sony NEX´s Smart Accessory Terminal hineinpassen, um die Montage der Lichte, Mikro sowie sonstiger universellen Schuh-Montage Zubehöre auf der Kamera zu ermöglichen. MSA-6 ist nur ein Schuhmontage-Adapter. Er reicht keine Audio- oder Stromverbindungen in Smart Accessory Shoe auf der Sony NEX Kamera durch. Er ist vorgesehen für die Sony NEX Digitalkamera wie z. B. NEX 5, NEX C3, NEX 3, NEX-5R, NEX-5N, NEX-5T, NEX-F3.
MSA-7		JJC MSA-7 转换器底部有一个1/4"-20螺纹牙槽，顶部有一个靴位，用来接入附属闪光灯以及其它摄影附件。它适用于接入三脚架，灯座，或者拥有1/4"-20规格螺丝钉的支架。 JJC MSA-7 Adapter has a 1/4"-20 threaded socket on the bottom and a "cold" flash hot shoe on the top, and is designed for use with an auxiliary flash or accessory. It is ideally suited for use with any tripod, light stand, or bracket with a 1/4"-20 threaded stud. Der JJC MSA-7 Adapter hat eine 1/4"-20 Gewindebohrung am Boden und einen „kalten“ Blitzschuh obenauf. Er soll mit einem Hilfsblitz oder Zubehör verwendet werden. Es ist ideal geeignet für die Nutzung mit Dreifuss, Stativ oder Behälter mit 1/4"-20 Gewindezapfen.
MSA-8		JJC MSA-8 底部拥有一个1/4"-20规格的插孔，上面有一个靴位，可供您安装闪光灯以及摄影灯。锁紧螺母能将您接入的设备牢牢固定住。它尤其适合接入带有1/4"-20规格螺丝钉的相机支架，三脚架以及灯架。 JJC MSA-8 has a 1/4"-20 threaded socket on the bottom and a "cold" flash shoe on the top, and is designed for use with an auxiliary flash or accessory. The locking ring affixes this shoe to the device you screw it on to. It is ideally suited for use with any tripod, light stand, or bracket with a 1/4"-20 threaded stud. Der JJC MSA-8 Adapter hat eine 1/4"-20 Gewindebohrung am Boden und einen „kalten“ Blitzschuh obenauf. Er soll mit einem Hilfsblitz oder Zubehör werden. Der Sicherungsring fixiert diesen Schuh zu dem Gerät, worauf der geschraubt wird. Es ist ideal geeignet für die Nutzung mit Dreifuss, Stativ oder Behälter mit 1/4"-20 Gewindezapfen.
MSA-9		JJC MSA-9 底部拥有一个1/4"-20规格的嵌钉，上面有一个靴位，可供您安装闪光灯以及摄影灯。锁紧螺母能将您接入的设备牢牢固定住。它尤其适合接入带有1/4"-20规格螺丝孔的相机支架，三脚架以及灯架。 JJC MSA-9 has a 1/4"-20 threaded stud on the bottom and "cold" flash shoe on the top, and is designed for use with an auxiliary flash or accessory. The locking ring affixes this shoe to the device you screw it in to. It is ideally suited for use with camera brackets, tripods, or light stand with a 1/4"-20 threaded socket.

		Der JJC MSA-9 Adapter hat eine 1/4"-20 Gewindezapfen am Boden und einen „kalten" Blitzschuh obenauf. Er soll mit einem Hilfsblitz oder Zubehör werden. Der Sicherungsring fixiert diesen Schuh zu dem Gerät, worauf der geschraubt wird. Es ist ideal geeignet für die Nutzung mit Kamerahalterung, Dreifuss oder Stativ mit 1/4"-20 Gewindebohrung.
MSA-10	 	JJC MSA-10 热靴转换器适用于SONY NEX系列拥有智能配件终端的相机。拥有此转换器后，即能将无线引闪器以及闪光灯安装到该转换座上。此热靴转换座能触发装在此转换器上的无线电触发器。同时它也能让您接入闪光灯，但是不建议您这样使用，因为此转换座可能不足以支撑起闪光灯。 重要提示： MSA-10 只能用于触发电压在60V以下的闪光灯，不适用于触发电压在60V以上的闪光灯，因为电压过高可能会损坏您的相机或者 MSA-10转换器。 JJC MSA-10 is a hot shoe adapter designed for use with the Sony NEX cameras inbuilt Smart Accessory Terminal. This adapter enable users to attach any wireless trigger system or flash unit onto the SONY NEX. The hotshoe mount is designed to fire your flashes with a proper radio trigger attached. While it is possible to attach a flash unit directly onto the hotshoe, it is not recommended as the weight of the flash may not be fully supported by the mount. Important notes: MSA-10 is designed for the flash with trigger voltage 60V or lower. Please do not use the flash with trigger voltage over 60V, it might damage your camera or MSA-10 adapter. JJC MSA-10 ist ein Blitzschuh-Adapter für die Nutzung mit Smart Accessory Terminal von Sony NEX Kamera. Dieser Adapter ermöglicht den Anschluss von jedem drahtlosen Auslösesystem oder Blitzgerät auf Sony NEX. Die Blitzschuh-Montage ist vorgesehen für das Lösen des Blitzes mit einem geeigneten Auslöser. Es ist zwar möglich, ein Blitzgerät direkt dem Blitzschuh anzuschließen, allerdings wird es nicht empfohlen, da das Gewicht des Blitzschuhs nicht komplett von der Montage unterstützt werden könnte. Wichtige Hinweise: MSA-10 ist vorgesehen für Blitz mit einer Auslösespannung von 60V oder niedriger. Bitte keinen Blitz mit einer Auslösespannung von über 60V nutzen. Dies kann zum Schaden Ihrer Kamera oder des MSA-10 Adapters führen.
MSA-11		JJC MSA-11 热靴转换器适用于绝大多数采用国际标准热靴的相机。它拥有一个1/4"-20螺杆，能让您接入专用支架以及其它拥有1/4"-20规格接口的一些设备。此外，该转换器底部还额外有一个1/4"-20规格接口可供您将该转接器置于三脚架上。 JJC MSA-11 Adapter Converter's top terminates in a 1/4"-20 threaded spud to be inserted to anything else that has a 1/4"-20 receptacle. The bottom of the adapter has a 1/4"-20 threaded hole to accept anything else that has a 1/4"-20 receptacle. Das Top vom JJC MSA-11 Adapter-Konverter terminiert in eine 1/4"-20 Gewindebohrung, um in etwas anders mit einem 1/4"-20 Behälter. Der Boden des Adapters hat eine 1/4"-20 Gewindelock, um etwas anders mit einem 1/4"-20 Behälter zu akzeptieren.
MSA-MIS		JJC MSA - MIS 热靴转换器可将您的索尼 MIS（Multi interface shoe/多接口热靴）转换为国际标准相机热靴。借助于该设备，您便可将 LED 灯、麦克风、监控器或其他采用标准热靴的设备安装至该转换座上。此时能为您的摄像机提供更多的外置设备辅助提高视频的制作效果。 JJC MSA-MIS shoe adapter converts your Sony Multi interface shoe to a standard cold shoe. It fits all Sony camcorders with the Multi interface shoe, then you could add LED light, microphone, monitors or other equipment to the standard cold shoe. Now production value of any video will be increased. JJC MSA-MIS Schuh-Adapter konvertiert Ihren Sony Multi Interface Schuh zu einem Standard-Cold Shoe. Es passt in alle Sony Camcorder mit Multi Interface Shoe hinein. Danach können Sie LED Licht, Mikrofon, Monitor oder sonstige Ausstattung zu dem Standard-Cold-Shoe hinzufügen. Der Produktionswert von jedem Video wird dadurch erhöht.

- 以上所有数据均基于JJC的检测标准
- 产品规格及外观如有更改恕不另行通知
- All specifications above are based on JJC's testing standards.
- Product specifications and external appearance are subject to change without notice.
- Alle oben aufgeführten Eigenschaften basieren auf den JJC Teststandards.
- Produkteigenschaften und das äußere Erscheinungsbild unterliegen unangekündigten Änderungen.

一年以内保修承诺 ONE YEAR GUARANTEE EIN JAHR GARANTIE

购买后一年以内，若本产品因为质量问题不能使用，请将本产品退回到您购买的经销商或者发送邮件到客服service@jjc.cc，我们将免费为您更换（不包含来回的运费），关于产品工艺和材料问题，JJC承诺一整年的免费保修。一年后若出现质量问题，我们欢迎您将产品退回给我们并进行估价。

If for quality factor, this JJC product fails within ONE YEAR of the date of purchase, return this product to your JJC dealer or contact service@jjc.cc and it will be exchanged for you at no charge (not including shipping cost). JJC products are guaranteed for ONE FULL YEAR against defects in workmanship and materials. If at any time after one year, your JJC product fails under normal use, we invite you to return it to JJC for evaluation.

Wenn dieses JJC Produkt innerhalb eines Jahres nach dem Kaufdatum ausfällt, bringen Sie dieses Produkt zu Ihrem JJC Händler zurück oder kontaktieren Sie service@jjc.cc, und es wird Ihnen kostenlos ausgetauscht (ohne Versandkosten). Die Garantie für JJC Produkte wird für EIN VOLLES JAHR auf Defekte in der Verarbeitung und Materialien gewährleistet. Wenn Ihr JJC Produkt zu irgendeinem Zeitpunkt nach einem Jahr im normalen Gebrauch nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, laden wir Sie ein, es für die Auswertung an JJC zurückzuschicken.

商标资讯 ABOUT TRADEMARK Über Markenzeichen

JJC是JJC公司的注册商标
JJC is a trademark of JJC Company
JJC ist ein Warenzeichen der Firma JJC

深圳市金佳诚摄影器材有限公司
电话：+86 755 82369905
网址：www.jjc.cc
邮箱：sales@jjc.cc / service@jjc.cc
地址：中国 广东 深圳市 福田区天安创新科技广场二期东座1305

Shenzhen JinJiaCheng Photography Equipment Co., Ltd.
Office TEL: +86 755 82369905
Website: www.jjc.cc
Email: sales@jjc.cc / service@jjc.cc
Address: RM1305 East Block, Tian'an High-Tech Plaza Phase II, Tian'an Cyber Park, Futian District, Shenzhen, Guangdong, China

Shenzhen JinJiaCheng Photography Equipment Co., Ltd.
Büro TEL.: +86 755 82369905
Webseite: www.jjc.cc
E-Mail: sales@jjc.cc / service@jjc.cc
Adresse: RM1305 East Block, Tian'an High-Tech Plaza Phase II, Tian'an Cyber Park, Futian District, Shenzhen, Guangdong, China